

9 octobre 1957.

Prof. FERNANDO CAMPOS
Correspondant de "VE MEDITERRANEE"
L I S B O N N E

Cher Professeur,

J'ai eu grand plaisir d'apprendre, par votre carte que vous êtes orné d'importantes qualifications académiques surtout dans le champ de l'histoire c'est cela un motif qui me fait apprécier davantage la proposition que m'a fait Monsieur Felner Da Costa de vous nommer Correspondant de ma Revue.

Je vous prie de vouloir m'envoyer deux copie de votre photo pour la Carte de reconnaissance; veuillez aussi considérer que dans la page "PORTOGALLO NOTIZIE" que nous commencerons à publier je tiendrais à pouvoir disposer de votre article et des nouvelles pas plus tard du 25 Octobre.

Dans l'attente, je vous prie de vouloir agréer les salutations les plus cordiales, de la part, aussi, de toute la famille de la Rédaction de "VE MEDITERRANEE". Bon à Vous

Gaetano Falzone



Felner
Cher Monsieur Da Costa,

Tandis que je vous remercie pour la désignation faite, ^{comme} correspondant de "Vie Mediterranee" pour le Portugal, en la personne du Professeur Campos duquel j'ai appris avec grand plaisir la compétence d'historien, je vous confirme mon intention d'assurer un caractère permanent aux pages de "Portogallo Notizie" de ma Revue indépendamment de la publication, de temps à autre, d'autres articles sur le Portugal dans la partie du texte ~~comme~~ ^{comme} il a été déjà fait autrefois.

Je pense que, de cette façon, - en vue de la diffusion particulière de "Vie Mediterranee" dans la Méditerranée - notre collaboration en résultera d'intérêt et d'avantage ~~reciproques~~ réciproques.

Dans cet esprit de collaboration - que ^e si je n'~~eusse~~ ^{eusse} pas été obligé de quitter Lisbonne soudainement aurait pu certainement s'affermir entre nos personnes pendant les journées du Congrès de l' AIEST - je me permets de vous prier de vouloir insérer ^{VIE} ~~la~~ MEDITERRANEE dans le budget de votre ~~Bureau~~ Bureau pour l'année 1958.

Aux tarifs que vous trouverez dans le feuillet ci-uni, je désire ajouter qu'en dehors du rapport administratif qui pourra éventuellement se perfectionner, la Revue ne négligera aucune occasion de se rendre agréable aux amis ~~lusitans~~ lusitans.

avec ces sentiments, - en l'attente de connaître ^{les} ~~vos~~ déterminations, je ~~vous prie, cher Monsieur Da Costa~~ de votre Bureau, je vous prie, ~~cher Monsieur~~ cher Monsieur Da Costa, de ^{vouloir} agréer l'expression de ma plus vive cordialité.

P/X/5

SECRETARIADO NACIONAL DA INFORMAÇÃO, CULTURA POPULAR E TURISMO
PARTICULAR

Ill^mº Signor

Prof. Gaetano Falzone,
Direttore della Rivista
"VIE MEDITERRANEE"
Via Mario Rapisardi, 18
PALERMO / ITALIA

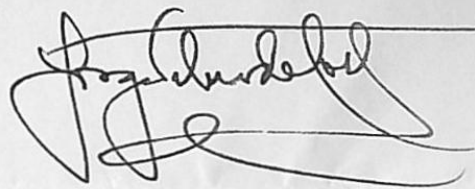
Ill^mº. Professore,

Con la presente, ho l'onore di ringraziar-La sentitamente del gentile invio del numero 9 (Maggio/Giugno 1957) della Sua bella Rivista "VIE MEDITERRANEE", che ho molto gradito, specialmente il riuscitissimo articolo alla pag. 25 della medesima, sotto l'epigrafe "PORTOLAGGO, TERRA DI UOMINI SEMPLICI ADERENTI ALLA REALTÀ", del Sig. Rodolfo Gazzaniga. Tanto la Rivista come il lusinghiero articolo hanno avuto qui gran successo, per cui La prego di accettare le mie sincere congratulazioni.

Il ritardo della presente è dovuto al fatto che sono stato quasi costantemente assente, motivo per il quale solo adesso trovo il tempo necessario per scriverLe, cosa che faccio nella speranza che Ella mi vorrà scusare.

Mi è grata l'occasione, Illm^o. Professore,
per rinnovarLe, con i miei migliori saluti, i sensi
della mia altissima stima e considerazione.

Sempre Suo dev.^{m^o}

A handwritten signature in dark ink, likely of Francesco de' Medici, written in a cursive style. The signature is positioned below the text "Sempre Suo dev.^{m^o}".



SECRETARIADO NACIONAL DA INFORMAÇÃO, CULTURA POPULAR E TURISMO

Ofic. Nº 6695 /T-1
Proc. Nº 4511
A.G. Nº 4131

SERVIÇOS DE TURISMO

Monsieur Gaetano Falzone
de l'Université de Palerme
Directeur de "Vie Mediterranee"
Via Mario Rapisardi, 16
PALERME / ITALIE

Cher Monsieur,

Je suis heureux de vous accuser réception de votre lettre du 14 septembre nous annonçant le dernier numéro de votre revue que nous espérons recevoir d'un jour à l'autre.

Soyez assuré que je me réjouis comme vous d'avoir très prochainement l'occasion et le plaisir de vous connaître, lors du prochain Congrès de l'AIEST.

Veillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments très distingués.

Lisbonne, le 24 SEP 1957

(pour) LE DIRECTEUR DE L'OFFICE NATIONAL DU TOURISME
Le Chef de la 1^e Section

(António Hartwich Nunes)

HL/JR

Directeur de l'Office National du Tourisme
LISBONNE

Cher Decteur,

Sous pli separé je vous ai expédié une copie du dernier numéro qui contient un article de Redelfe Gazzaniga sur "Le Portugal terre d'hommes simples adhérents à la réalité" qui a été illustré avec des photos qui m'ont été envoyées par Votre Bureau.

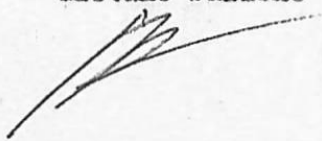
En l'espoir que la publication vous ait plu, je désire vous informer que je prendrai part, avec mon ami et collègue le Prof. Angelo Mariotti, au prochain Congrès de l'AIEST qui sera tenu à Lisbonne.

Je serai enchanté de l'occasion qui me permettra de faire votre connaissance personnelle et de vous exposer un mien projet qui pourra beaucoup aider à l'accroissement des rapports touristiques entre le Portugal et la Sicile s'il aura la chance de votre approbation.

Veuillez agréer, en attendant, mes salutations bien empressées.

Gaetano Falzone

de l'Université de Palermo



Con i più cordiali
e distinti saluti

OLIVA GUERRA

acclude a questo suo
ultimo libro, una copia
di un giornale come.

neete una intervista
da lei recentemente fatta
a S. Maestà - ciò che
crede se gradito.

Palermo, 7/2/1956

Signora OLIVA GUERRA

LISBONA

Gentile Signora,

il Suo articolo, trasmessomi dal care amico prof. Leo Magrino, mi pervenne regolarmente, ed io l'ho pubblicato sul 5° fascicolo del 1955. Molto mi sorprende che Lei non lo abbia ricevuto. Provvedo pertanto oggi stesso a spedirLe copia sia del predetto fascicolo che del successivo.

Le invio il programma di trasformazione della mia Rivista che adesse si volgerà ai problemi turistici e culturali del Mediterraneo. Nonostante il Portogallo sia un Paese atlantico io immagino che in esso si trovino esponenti del turismo e della cultura interessati ai problemi mediterranei. Le sarò grato se verrà segnalarmene i nominativi.

Sarò lieto di rivederLa a Palermo dove Lei conta numerosi amici ed estimatori, tra cui il prof. Ettore Li Gotti col quale spesso abbiamo parlato di Lei.

Veglia accogliere i più cordiali e distinti saluti.

Prof. Gaetano Falzone

Prof. Gaetano Falzone
Direttore della "Rivista Turistica"
Via Mario Rapisarda 15 16
20121 MILANO

Lisbona - 15 Gennaio 1956
R.D.Estefânia - 48 - 29 - E.

Illustre Prof.Gaetano Falzone

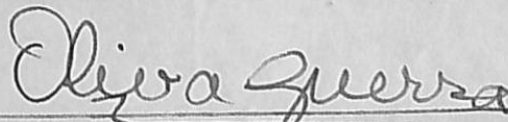
Valga questa a dirLe quanto piacere ho avuto nel ricevere l'invito Suo, trasmessomi dal caro amico Prof.Leo Magnino, di Roma, per collaborare nell'ottima rivista " Sicilia Turistica ", da Lei diretta.

Ho cominciato per mandare un articolo sulla bella Sicilia, a cui mi legano tanti bei ricordi. Spero Le sia stato gradito. Avrei molto a cuore il leggerlo quando sia stampato. Prego dirmi, caso ne voglia di più, quando devo mandarLe altro.

Di solito ricevo la Rivista. Ma ora negli ultimi mesi, non mi è pervenuta. Prego dare i Suoi ordini nel senso di farmela spedire.

Voglio molto bene alla Sicilia, dove sono stata per due volte - l'una anche prima della guerra, nel 37, e l'ultima nel 51, durante il Congresso Internazionale di Poesia in cui ho partecipato. Palermo è una bellissima città e su di essa ho scritto un piccolo poema che verrà pubblicato nel mio libro " NOMADA " sul punto di essere stampato.

In attesa di una Sua risposta, Le porgo i più cordiali e distinti saluti.



(Oliva Guerra)

Prof.Gaetano Falzone
Direttore della " Sicilia Turistica "
Via Mario Rapisardi - N° 16
P A L E R M O